Understanding Safety Data Sheets – Spanish



¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Trabajar con productos químicos peligrosos es una causa conocida de enfermedad y lesiones para los trabajadores. El proveedor debe proporcionar una Hoja de datos de seguridad (HDS) para cualquier sustancia clasificada como peligrosa. Una HDS contiene mucha información vital y específica sobre cómo almacenar, manejar y trabajar con una sustancia. La información es esencial para todo el personal que trabaja con una sustancia química peligrosa ya que proporciona más detalles que la etiqueta del producto químico.

La HDS para cada producto químico debe estar fácilmente disponible para los trabajadores en todo momento y puede ser una copia en papel o una copia electrónica, siempre que el personal pueda acceder cuando sea necesario, como en su teléfono celular o computadora portátil.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

Una hoja de datos de seguridad está escrita para todos los que trabajan con la sustancia. Esto significa que gran parte de la información puede ser bastante técnica o no relevante para todos los trabajadores. Esto puede llevar a los trabajadores a pensar que la HDS no se aplica a ellos o que es demasiado técnica para leer, por lo que no la leen. Las Hojas de Datos de Seguridad están diseñadas para ser fáciles de leer, con 16 secciones estandarizadas. Y dado que muchas secciones se aplican a la mayoría de los trabajadores, no leer la HDS es arriesgado y puede provocar enfermedades y lesiones. Los empleadores tienen la responsabilidad de capacitar a los trabajadores sobre cómo leer una HDS y cómo trabajar de manera segura con productos químicos.

Peligros

- Pérdida o desactualización de HDS
- Los trabajadores no saben qué riesgos y precauciones deben tomar
- La información compleja conduce a malentendidos

COMO PROTEGERSE

3 formas sencillas de usar hojas de datos de seguridad

1. Conozca las HDS

- Sepa dónde se guardan las HDS y cómo llegar a
  - Cómo acceder a la versión electrónica.
- Donde se guarda el archivo en
- Asegúrese de que su supervisor le indique las HDS relevantes cuando comience a trabajar o cuando empiece a usar una sustancia
- Verifique la etiqueta química.
- Esto te da una advertencia, hay más que necesitas
  - Asista a actualizaciones de capacitación sobre el trabajo con sustancias peligrosas específicas.

2. Leer con un propósito

Hay 4 tipos principales de información en cada HDS.

- **Identificación**

Del producto y proveedor.

- **Peligros**

Físico p. fuego y salud, p. dificultades para respirar.

- **Prevención**

Cómo trabajar de forma segura, reducir o prevenir la exposición.

- **Respuesta**

Respuestas apropiadas en diversas situaciones (p. Ej., Primeros auxilios, incendios, liberación accidental).

3. Detalles importantes para todos

- Verifique el nombre del químico (Sección 1).
- Saber para qué se usa habitualmente y cuándo no se debe usar (Sección 1).
- Conozca los peligros potenciales (Sección 2).
- Lea las instrucciones de manejo y almacenamiento seguros (Sección 7).
- Sepa qué hacer en caso de emergencia (Secciones 4, 5 y 6).
- Fecha de la última revisión de HDS (Sección 16).

CONCLUSIÓN

Es vital que tenga tanta información como sea posible sobre los productos químicos con los que está trabajando. Su empleador debe asegurarse de que los empleados conozcan la información específica que necesitan y puedan obtenerla fácilmente cuando sea necesario. El entrenamiento regular y las actualizaciones sobre los químicos usados y almacenados en el lugar de trabajo complementan la información provista en una HDS.